

Concorso Collaboratore amministrativo nel settore consolare

Prova n. 1. Traduzione dal danese all'italiano

TESTO N. 1

UDENRIGSMINISTERIET

Rejseforsikringer

Dit gule sundhedskort dækker kun rejser i Danmark, Færøerne og Grønland. Rejser du til andre EU-lande, Norge, Island, Liechtenstein (EØS) og Schweiz, skal du have det blå EU-sygesikringskort med på rejsen.

Med det blå EU-sygesikringskort i hånden har du ret til samme lægebehandling i det offentlige sundhedssystem, som en borger i det land du opholder dig i. Vær opmærksom på, at nogen lande kan have delvis egenbetaling for behandling. I så fald vil du også som turist skulle betale en del af udgifterne til behandlingen. Det blå EU-sygesikringskort dækker ikke behandling på privatklinikker og -hospitaller.

Udenrigsministeriet og de danske ambassader og konsulater kan ikke hjælpe dig med at dække udgifter til f.eks. hospital, lægehjælp eller hjemtransport. Gebyrer og andre udgifter, du har i forbindelse med en nødsituation i udlandet, skal du eller din forsikring betale. Derfor er det vigtigt, at du tegner en forsikring, der dækker den slags udgifter, inden du rejser.

OBS: Det blå EU-sygesikringskort er gyldigt i fem år. Kontroller gyldigheden af dit kort før du rejser. Er kortet udløbet kan du bestille et nyt på borger.dk.

Concorso Collaboratore amministrativo nel settore consolare

Prova n. 1. Traduzione dal danese all'italiano

TESTO N. 2

UDENRIGSMINISTERIET

Beskadigede, mistede og genfundne pas

Bliver dit pas beskadiget eller slidt så meget, at stempler, fotografi eller tekst ikke kan læses, skal du ikke rejse med passet. Har du brug for at rejse, skal du søge nyt pas, inden du rejser. Passet må heller ikke mangle sider eller have sider med skader.

Mister du dit pas skal du melde det til borgerservice i en dansk kommune eller til en dansk ambassade i udlandet. Det skal du gøre for at undgå misbrug af dit pas og eventuelt af din identitet.

Når du melder dit pas mistet, bliver du bedt om en rapport eller kvittering fra politiet. Det vil sige, du skal først og fremmest kontakte politiet, hvis du får stjålet dit pas eller mister det på en anden måde.

Hvis du har meldt dit pas mistet og finder det igen, anbefaler vi, at du lader være med at bruge det. Selv om et pas godt kan registreres som 'genfundet', så sker det at danske rejsende bliver nægtet indrejse i andre lande, når de rejser med et genfundet pas. Det sker fordi udenlandske myndigheder ikke altid kan se i de internationale pasregistre, når et pas er genfundet.

Concorso Collaboratore amministrativo nel settore consolare

Prova n. 1. Traduzione dal danese all'italiano

TESTO N. 3

UDENRIGSMINISTERIET

Hvor kan jeg få pas?

I Danmark skal du, uanset hvor gammel du er, henvende dig personligt hos borgerservice i en kommune efter eget valg. Passet er billigere i Danmark end i udlandet og leveringstiden er kortere.

I udlandet kan du søge om pas på de danske ambassader. Det er normalt kun på ambassaderne, du kan ansøge om et almindeligt pas. Det er især for, at vi kan beskytte dine personlige data, at kun ambassaderne har adgang til de it-systemer og netværk, som bruges til behandlingen af pasansøgningen.

Skal du bruge et nødpas for at komme hjem, kan du få hjælp på både konsulater og ambassader.

Du kan få forlænget dit almindelige pas, hvis dit pas er ved at udløbe, eller hvis det er udløbet inden for de sidste tre måneder, og du akut skal rejse. Det kan kun blive forlænget én gang og forlængelsen vil blive lavet, så den gælder, til du kommer hjem fra din rejse og med en varighed af højst ét år. Både ambassader og konsulater kan forlænge almindelige pas.

Hvis du bestiller nyt pas i Danmark og ikke kan nå at få det, mens du er i Danmark, kan du aftale at få det nye pas sendt til en dansk ambassade eller et konsulat i udlandet. Du skal betale et gebyr for at få det udleveret i udlandet.